

# L'herència catalana de Bowie

*Bowie va actuar molt poques vegades als Països Catalans, i les seves cançons rarament han estat adaptades al català*

Tres concerts a Catalunya s'han el pàsit d'una carrera de 50 anys en terres catalanes. Tot i ser un artista reivindicat per l'escena, existeixen escasses adaptacions de la seva obra en llengua catalana.

*David Bowie Foto: Xavier Mercadé*

## Concerts a Catalunya

El músic anglès va actuar a Barcelona el 7 i 8 de juliol de 1987 en la gira *Glass Spider* al Miniestadi del FC Barcelona, i el 16 de setembre de 1990 a l'Estadi Olímpic de Barcelona, en el marc de la gira *Sound & Vision*. Va tornar a terres catalanes el 12 de juliol del 1996 a Escalarre, al primer Doctor Music Festival. Va presentar el disc *Earthling*, just després de veure a peu d'escenari el concert de **Suede**.

## Versions i adaptacions

Hi ha relativament poques adaptacions del cançoner de **David Bowie** per part d'artistes catalans. L'any 2006 es va editar el treball recopilatori *Imagining Bowie* (FAM, 2006), on diversos artistes recreaven alguns *hits* del músic anglès. Al disc hi van prendre part artistes com **Microsillón**, **Luthea Salom**, **Anna Luna**, **TGX-Andreu Zaragoza**, **T & Masson**, **Litus**, **Poppin's Trip**, **Orangine**, **Marcus** i **Pintada en Blau**.

Una de les proves del concurs de maquetes Sona 9 és versionar al català alguna cançó en altres llengües. Tres grups van versionar creacions de **David Bowie**. **Mine!**, guanyadors del Sona 9 2009, van adaptar "Life on Mars" com "La ràdio de Mart"; **Inexplicable** van traduir el 2014 "Heroes" com "Tots podem ser herois", i **Coet** van versionar "Space Oddity" com "Odissea espacial" a les semifinals celebrades al festival Acústica de Figueres el 29 d'agost de 2015.

&amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;lt;a href="http://mineband.bandcamp.com/album/selva-de-mar-ep"&amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;gt; Selva De Mar (EP) by MiNE!&amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;lt;/a&amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;amp;gt;

El bisbalenc **Mazoni** va interpretar durant la gira de presentació d'*Eufòria 5 Esperança 0* (BankRobber, 2009) "Suffragette City", **Sopa de Cabra** va fer el mateix a "Space Oddity" durant

